

～ぶりで

「X年ぶりに」を for the first time in X years で書く

約12分

① 今日の「型」

X年ぶりに～した	～ for the first time in X years
久しぶりに	for the first time in a long time [in ages]
これが～して以来初めてだ	This is the first time (that) + 現在完了

② 例文で体に入れる

I met my old friend for the first time in ten years.

10年ぶりに旧友に会った。

POINT — 「ぶり」 = for the first time in + 期間。after ten years より確実

It snowed in this city for the first time in twenty years.

この街では20年ぶりに雪が降った。

POINT — 天候の it 主語と組み合わせる典型パターン

③ 演習 —— 和文英訳

EXERCISE 1 —— 自力で書いてから解答を見る

彼は5年ぶりに故郷に帰った。

MODEL ANSWER

He went back to his hometown for the first time in five years.

▶ go back to + for the first time in five years。原則13の for との違いを意識

EXERCISE 2 —— 自力で書いてから解答を見る

昨夜、久しぶりにゆっくり湯船につかった。

MODEL ANSWER

Last night, I took a long bath for the first time in ages.

▶ 「久しぶりに」 = for the first time in ages。take a bath のコロケーション

④ REVIEW —— 日本語だけ見て言えるか（□に2回分チェック）

☐ ☐	X年ぶりに～した	～ for the first time in X years
☐ ☐	久しぶりに	for the first time in a long time [in ages]
☐ ☐	これが～して以来初めてだ	This is the first time (that) + 現在完了